

又感謝各報紙首倡籌款以製兵艦云云各報紙所倡者我
集有一十五兆羅布

△光鷹銀每百肆十八元五毫

古李慎恪固路士藥房公司啓

光緒二十年正月廿五日
生利堂謹啓

1

丹氣發根斷即立

Chung Kee 841 Dupont St. San Francisco Cal.

此丹專治一切氣血虧損，精神萎靡，腰酸背痛，頭暈目眩，失眠健忘，食慾不振，消化不良，婦女經期不調，赤白帶下，產後虛弱，一切虛損之症，服之立見奇效。每瓶大洋一元，小洋五角。

白告盛同永

Wing Hong Shing & Co. 730 Sacramento St. San Francisco Cal.

本號由香港永盛洋行分設，專營各國名產，如：燕窩、魚翅、海參、鮑魚、鹿茸、冬蟲夏草、各種名貴藥材，以及各省土產，如：生絲、綢緞、呢絨、布匹、陶瓷、古玩、字畫等，應有盡有，價格公道，歡迎光臨。

白告隆昌榮

WING CHONG LUNG & CO. Chinese & Japanese Bazaar 617 1/2-619 1/2 Du. St. S. F.

本號專營中國及日本名產，如：名茶、名酒、乾果、海味、絲綢、布匹、陶瓷、古玩、字畫等，種類繁多，品質優良，價格低廉，歡迎各界人士光臨選購。

牙鑲敬慈鄺

Charles Hong D. M. D. 813 1/2 Sacramento St. San Francisco Cal.

本診所由名醫鄺慈敬主持，專治各種牙疾，如：鑲牙、補牙、拔牙、洗牙、牙周病等，技術精湛，收費合理，歡迎光臨。

白告生醫各會醫科齒埠大

THE SAN FRANCISCO CHINESE DENTAL ASSOCIATION

Dr. Arthur Chin 38 Waverly Place 面對館會陽街	Dr. Lau Ming Doc 760 Clay St. 街李企在館德明劉 角園花六十六百七	Dr. B. L. Dezas 914 Dupont St. 街板都在館山瓊梁 號四十一百九
Carl M. Lee D. M. D. 914 Dupont St. 街板都在館華英李 上樓號四十一百九	Dr. G. S. Leong 347 Dupont St. Tel. China 399 街板都在館照官梁 上樓號七十四百八	Y. D. Lau D. M. D. 1105 1/2 Stockton St. 頓作士在館東月劉 半號六零百一千一街

白告和安永

wing on wo & Co. 800 Dupont Street San Francisco Cal.

本號專營各國名產，如：燕窩、魚翅、海參、鮑魚、鹿茸、冬蟲夏草、各種名貴藥材，以及各省土產，如：生絲、綢緞、呢絨、布匹、陶瓷、古玩、字畫等，應有盡有，價格公道，歡迎光臨。

客發貨雜杭蘇泰同廣

QUONG HONG TAI & CO. 900 Dupont St. P. O. Box 2161 SAN FRANCISCO, CAL.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

白告隆豐永

WING FUNG 745 Sacramento St. San Francisco, Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

告佈豐永

WING FUNG 745 Sacramento St. San Francisco, Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

整接章圖巴粒

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

發生

SING FAT & CO. 614 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

材藥和時四

SUE SEE WO 805 Dupont Street San Francisco, Cal.

本號專營各種藥材，如：燕窩、魚翅、海參、鮑魚、鹿茸、冬蟲夏草、各種名貴藥材，以及各省土產，如：生絲、綢緞、呢絨、布匹、陶瓷、古玩、字畫等，應有盡有，價格公道，歡迎光臨。

白告隆興紹

Chew Sing Lung 930 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

隆英兆

Chew Ying Lung & Co. 748 Sacramento St. San Francisco, Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

和信忠港香

JONG SUN WOO 12 Commercial Road West Hong Kong, China.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

白告隆隆達

FONG SANG LONG & CO. 627 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

器漆本日泰宏

FUNG HAI & CO. 419 Kearny Street SAN FRANCISCO, CAL.

本號專營各種油漆，如：木器漆、牆面漆、地板漆等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

失火即賠

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

買燕梳須知

本號專營各種燕窩，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

漆杭蘇隆錦

Kim Lung 728 Dupont Street San Francisco Cal.

本號專營各種油漆，如：木器漆、牆面漆、地板漆等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

永茂隆告白

Wing Mow Lung & Co. 734 Sacramento Street San Francisco Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

貨雜米油隆茂永

Wing Mow Lung & Co. 734 Sacramento Street San Francisco Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

記利隆昌信

Yee Chong Lung Co. 825 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

貨雜號昌兆

Chew Chong & Co. 905 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

貨雜號昌兆

Chew Chong & Co. 905 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

貨雜號昌兆

Chew Chong & Co. 905 Dupont St. San Francisco, Cal.

本號專營各種雜貨，如：米、油、麵粉、糖、鹽、醬油、醋、茶葉、乾果、海味等，品質優良，價格低廉，歡迎光臨。

由人學往香港

美國丸	二月十七日
高龍船	二月廿三日

本公司現欲招倩一華人代理生意事務

蘇勞傷症良方

方列于左
射香一分五
香三錢
丁香三錢
五味香共研細末每服九分
沉香三錢
木香三錢
射香一分五
香三錢
丁香三錢
五味香共研細末每服九分
沉香三錢
木香三錢

盡屬華人股本專為利便華人工商往

火 捷
ern Pacific
613 Market
an Francisco
山地 行火車兩架
地 上午十點鐘開行之火車名古令臣
把 上午十點鐘開行之火車名古令臣
罷 上午十點鐘開行之火車名古令臣
埠 上午十點鐘開行之火車名古令臣
上 上午十點鐘開行之火車名古令臣
午 上午十點鐘開行之火車名古令臣
十 上午十點鐘開行之火車名古令臣
點 上午十點鐘開行之火車名古令臣
鐘 上午十點鐘開行之火車名古令臣
開 上午十點鐘開行之火車名古令臣
行 上午十點鐘開行之火車名古令臣
之 上午十點鐘開行之火車名古令臣
火 上午十點鐘開行之火車名古令臣
車 上午十點鐘開行之火車名古令臣
名 上午十點鐘開行之火車名古令臣
古 上午十點鐘開行之火車名古令臣
令 上午十點鐘開行之火車名古令臣
臣 上午十點鐘開行之火車名古令臣

聯者本號代理個霖公司留聲機唱盤其價乃四方時
如圓月唱出之聲儼人一樣佳雅妙絕天下無與久已馳名
恐遠埠未及週知故特登于報章以冀廣為暢銷

TYPE GRAPH

父國封	芳草探	轅門罪	包公見	太子受	花園跑	合元和	兩南陽	壯營行	度存來	描真容	李陵碑	大司門	里奚會	子儀長	婦病鞋	孟氏打	雙仙女	个李忠	神針記
十個	四個	八個	五個	九個	八個	九個	三個	九個	一個	三個	一個	一個	六個	四個	七個	七個	八個	十二個	七個
英台祭	黃英下	牡丹登	智深出	辯才釋	雙飛蝶	三坡訪	軌離恩	曉五更	八仙四	追夫一	梳庄一	疎君一	上三個	功六個	四個	七個	新園門	武十二	七個

八仙賀壽一个
加官送子三个

鳳陽歌一個 惡婦本魚一

世祖傳紫金龜藥良方自製膏藥一治
濕骨痛輕症一貼重症二貼二十四點鐘全
愈一治大小瘡口魚口便毒一治兒科
一治老幼男婦冷氣入腹忍痛不住即用白
月粉爲藥心貼于臍中即愈惟孕婦忌貼臍中
跌打勿用 先生乃綱紀慎教會人前在美國

祛風第一

當傳教之職照祖傳良方揀選上品藥料製此
膏藥乃以濟人爲心非同尋常圖利者比前有
友人因患濕風之症蒙 先生贈以膏藥一貼
全愈弟等聞之即購此膏藥試用果然其效如
神故特印數言布告俾欲購膏藥者知所問津
耳現 先生自製之膏藥寄在中西日報局代
爲發售每貼價銀二毛五仙每磅價銀六元五
毛內寄費 朱國華林 烟 陳繡石 啓

自製萬應紫金膏藥

FIRST NATIONAL BANK
Los Angeles, Cal.

本行辦理一切應辦事宜滙票可以
告 厚忠信接理銀行一切應辦事宜滙票可以
主大埠紐約橫濱小呂宋上海香港等處本
專理滙單事務經已十四年優待華人久蒙嘉許如
在本行滙單回唐山者滙價格外相宜特此佈聞
華友留心光顧是荷 本銀行司事人名如左
正掌理人叻利退 副掌理人叻合源
正貯庫人急 慎 副貯庫人添 文

Farmers & Merchants National Bank
 LOS ANGELES, CALIF.
 本行收足資本銀一百二十五萬員在卡神歌省南
 千餘餘銀四百二十五萬員在卡神歌省南
 本大開辦最久之銀行代付在花境內地匯票
 銀行一切應辦事宜匯票可以匯至橫濱香港
 呂宋大嶼大嶼及中國各處通商埠頭如在本行
 單回唐山者還價相宜各匯票格外周至因有香
 上海銀行印度皇家照印銀行新金山與中國銀行
 商人等銀行出入事務特此佈告統希
 光顧是荷 本行常有穩固金支

SHONG WO
712 Dupont St.
San Francisco Cal
本號向照李百勝所覓良方揀選上藥以參茸燕桂
成爲服之小獨効應尙有滋補藥 貴客採買請和
泰成兼辦唐山茶油米粉什貨價極相宜並設陳以
示誠實望留心光顧在大埠都派街留一三號

收買金銀 S. B. Graeber Successor to A. H. Reiblich
 407-498 Mongomery St. S. F. Cal
 大埠益合里街四百零七號四百零九號即上海

本舖在大埠乾尼街六百三十一號即企李街夾打尼慎街中
 舖側邊現欲將貨賣清收盤故每對賣出價銀半于買入
 或黑皮鞋每對銀白二毛五仙起至一元五毛止長柄粒
 每對銀二元二毛五以及一元九毛 弟樣李啓

買靴須知
 631 Kearny St. 夾打尼慎街中
 Charley's Boots & Shoes

轉附斯無延擱希爲 留心關照是荷 金山大埠
 都板街門牌八百一十九號 聯昌號謹啓

譚道才或托交別居亦能轉致妥當如有民商信
 寄歸請照本店上開西字寄信到本自然快捷妥爲

承接木工
 Sun's Get 39 Waverly Place
 San Francisco, Cal.

本舖專做各款對聯牌匾圖章木工醃牌龍燭大小花角
 各款木具工精價廉 諸君光顧尤爲快捷妥當舖在天下

LUN CHONG & CO.
119 South Van Ness Street, San Francisco, Cal.
啓者本店開創在金山大埠三十餘年專辦油米柴
糖各色美酒一號石叻粉京果海味鮮親什貨俱全
自製各款臘味貨真價實 貴客光顧是必照時價
減低以圖久遠交易至附寄貨物周旋無誤並接理
匯單良兩附返香港均棧傳俾 均詳覽譚開智
譚道才或托交別店亦能轉致妥當如有良商寄信
寄歸請照本店上開西字寄信到來自然快捷妥爲
轉附斷無延擱希爲 留心關照是荷 金山大埠
都板街門牌八百一十九號 聯昌號謹啓

Pacific Auxiliary Fire Alarm
 Cinas Street Bldg. San Francisco
 Tel. Main 1555
 便宜此佈
 可代售
 AUX. FIRE ALARM BOX
 See also

 費銀十二元如遇火災
 即可報鐘無庸行出街
 外之遠且裝此火鐘買
 火燭宴梳每元不減五
 仙大生意店裝之實大
 怕思域幫助救火公司謹啟

Quong Wa Le
 625 Dupont St
 San Francisco, Ca
 門牌第六百二十五號
 爲所心賜顧是所至盼
 信單示來定必照時價格外計順以圖久遠之交希
 玩物縐花長短男女綿袍唐山縐縐絲髮搭巾各色
 絲巾細縐正頭枝木刁花椅凳椅棹西人所用各等
 玩物俱全自開創二十餘年如蒙 諸君光顧請將
 舖在金山正埠都板街
 黃和利謹啓

我兩人沾恩難忘遂合撰數言以表先生之德不足過譽
佈聞以畀伸感謝焉耳 鄉弟陳池司徒文炳仝敬啓

池則智藥傷寒症書名父曾伯靈翁
中西親友惶然迫入醫院幸藉名父曾伯靈翁
先生到診始服藥三四劑病勢減半隨服
大保平安及苦文炳則曾染漏底傷寒重症首
正先生診治先生稱說是症難以速痊而炳不
遂轉偏請各店醫調治罔效隨即偏請名手西
治病幾垂危各西醫均稱該症九死一生勸其
醫院待斃乃再行敬求位正先生造盧調理食

寓保市頓埠源興店司徒位正先生真爲儒醫中之名
當其初到該埠施治內外科大小症候隨手輒
入已論笑人口無庸言等聲述矣弟我兩人者